

## Welcome to the British Council

この度は数多くの英会話スクールよりブリティッシュ・カウンシルをお選びいただき誠にありがとうございます。  
ブリティッシュ・カウンシルは英国の公的な国際文化交流機関です。質の高い講師陣をそろえた英会話スクールをはじめ、いつも最新の英国と出会える場所としてあなたをお待ちしています。ブリティッシュ・カウンシルで楽しく、効果的に学習していただくために以下の確認事項を必ずご一読ください。

Thank you for choosing to study with the British Council. The British Council is the United Kingdom's public organisation, creating both educational opportunities and cultural exchange. At the British Council School in Tokyo, you have the opportunity to study with our highly qualified teachers and encounter and experience the most recent UK culture. Before you start your studies, please take some time to read the following:

### ご登録に際しての確認事項 Confirmation Details

#### ☐ 予約について Reservation

myClass はブリティッシュ・カウンシルでレッスンを提供している曜日・時間・トピックス・講師枠の中から、ご都合に合わせてご自身でご予約頂く自由予約制のレッスンです。レッスンの予約は、オンライン(パソコン・スマートフォン・タブレット)で承ります。ご希望のレッスンを提供できるように努めておりますが、いつでも希望の時間枠に予約が取れることを保証するものではありません。

myClass gives you the freedom to book your lessons from day, time, teachers and topics. When you have found a lesson you wish to partake in, please reserve the lesson in advance using your PC, phone, or tablet. Unfortunately, we cannot guarantee your preferred time slot will always be available, but will endeavour to meet your needs.

#### ☐ 予約の確認について Booking lessons

レッスンの予約は、レッスン開始時刻直前まで可能ですが、レッスン開始時刻を過ぎてから取る事は出来ません。事前に予約されたレッスン日時のご確認をお願いいたします。

Lessons cannot be booked or joined after the start time. Please be sure to check the lessons you have reserved.

#### ☐ 予約のキャンセルについて Cancellation of reserved lessons

予約されたレッスンのキャンセルは、レッスンの 24 時間前まで可能です。キャンセルの回数に制限はありません。24 時間前までにキャンセルされなかった場合は、出欠にかかわらず、1 レッスン分のクレジットが消化されますのでご注意ください。

Lesson cancellations can be made up to 24 hours in advance. There is no limit to the amount of cancellations which can be made. Please note, if the lesson is cancelled within 24 hours of the lesson commencement, the lesson credit will be deducted from your balance, and no substitutions can be made.

#### ☐ クラス構成について Class capacity

コースは複数人で行うグループレッスンです。クラス定員は予告なく変更する場合もございます。

All courses are group lessons. The maximum number of students in a class may be changed without notice.

#### ☐ 講師について Teachers

原則としてご予約頂いた講師がクラスを担当いたしますが、その講師の都合(病気・不測の事故)により変更する場合もあります。

We will provide a substitute teacher if the reserved teacher is not able to teach due to illness, operational needs or unforeseen circumstances.

#### ☐ myClass Study Advice について myClass Study Advice

講師と 1 対 1 で英語学習の進捗状況を確認する myClass Study Advice は、アカウントの有効期間内にお受けください。期間中 1 回のみ受講可能です。担当講師を指定することはできません。

The thirty minute one to one myClass Study Advice sessions provided for myClass students must be reserved within the contracted period of study. myClass Study Advice may be taken once per contract. Teachers will be allocated according to availability and cannot be chosen by students.

#### ☐ 休講について School holiday

ゴールデンウィーク、年末年始の数日間は、レッスンを休講とさせていただきます。受講期間のご案内にてご確認ください。

The school will be closed during Golden week, Christmas and New Year holiday. Please make sure to check the school schedule.

#### ☐ 悪天候などによる臨時休校 Class cancellation due to severe weather conditions

地震などの天災や悪天候(台風、大雪など)により交通機関の運行に影響が出る場合や、来校が危険であると判断した場合、やむを得ず当日のレッスンを中止する場合がございます。休講のお知らせはブリティッシュ・カウンシルのウェブサイトおよび Facebook, Twitter に掲載しますのでご確認ください。休講が決定したクラスの皆さまには、メールでご連絡いたします。

In the event of any natural disaster or severe weather conditions, particularly in the case of disruption of public transport, classes may be cancelled. We endeavour to give as much notice as possible, at least twenty four hours in advance, but depending on circumstances, we may have to cancel classes on the day. If severe weather is expected in Tokyo, please check our website, Facebook, Twitter or email to see if classes are affected.

Facebook [www.facebook.com/BritishCouncilJapan](https://www.facebook.com/BritishCouncilJapan) Twitter [http://twitter.com/BCJapanEnglish](https://twitter.com/BCJapanEnglish)

☐ **レッスンクレジットの返還について Credit refund**

交通機関遅延や担当講師の急な変更、その他生徒様のご都合によるご欠席等でのレッスンクレジットの返還は行っておりません。  
Credit for absent lessons or cancellations within 24 hours will not be refunded even in cases of transportation delays, changes of teacher or personal reasons.

☐ **クーリングオフ非適用 Cooling off is not applicable**

このコースは受講期間が2か月以下、又は支払総額が5万円に満たないため、受講約款8条に記載されているクーリングオフは適用されません。

If the course is under two months, or the payment amount is under 50,000 yen, Cooling Off cannot be applied.

☐ **コース変更について Class transfer**

このコースから他コースへの変更は承っておりません。

Transferring between myClass 8 credits or other courses is not possible.

☐ **クレジットの繰越しについて Carrying lesson credits forward following re-registration**

myClassレッスンの有効期間内に全クレジットを使用することができない場合、有効期間の最終日から再びレッスンのご継続登録をされま  
すと、残クレジットを引き継ぐことができます。但し、その後コースを解約された場合、繰越したレッスンクレジットは返金対象とはなりません。

If you are unable to use all your lesson credits within the contracted period of study, remaining credits may be carried forward with re-registration prior to the expiry date. In the case of course cancellation, credits from previous contracts will not be used to calculate the refund.

☐ **アカウントの有効期限について Use of myClass account**

myClass専用のアカウントは、コースの有効期限が過ぎますとご利用頂けなくなります。

The myClass online booking system can only be accessed for the duration of your course contract and cannot be used following the expiry date.

☐ **自習用教材貸し出しについて Self-access study materials**

飯田橋本校にて、自習用の貸し出し教材をご利用いただけます。貸し出し期限は2週間、お一人様2冊まで借りていただけます。ご返却の  
際にはスタッフにお渡しいただくか、図書コーナー設置されている返却箱までお戻しください。

Self-study materials are available to be borrowed from the British Council Iidabashi School. Up to two books may be borrowed for a period of two weeks, and can either be returned at Customer Services or placed in the Book Return Box.

☐ **貴重品管理について Valuables**

貴重品の管理には十分ご注意ください。館内での盗難、紛失、破損については責任を負いかねます。

Please keep your valuables safe. The British Council does not bear any responsibility for loss or damage to valuables or property.

☐ **施設のご利用について Use of facilities**

皆様に気持ちよくご利用いただけるスクールづくりのため、カウンターや教室内にて大声で騒ぐ等、他のお客様のご迷惑となる行為はお控  
えください。ご協力をお願いいたします。

In order to create a comfortable environment for studying, we ask that you refrain from acts which may cause inconvenience to other students, such as shouting at the counter or in the classroom. We appreciate your co-operation.

☐ **迷惑行為について Classroom Etiquette**

故意に講師のインストラクションに従わない、グループレッスンの妨げになる行為をする等の理由で円滑に授業を行うことが困難な場合、該  
当する受講生の方との契約をやむを得ず解除させていただく場合がございます。

Please respect the teachers and other students. In cases where the attitude or behaviour of a student causes inconvenience to others, the British Council reserves the right to cancel the contract.

☐ **その他 Others**

コースに関する全てのご変更及びご解約の申請、その他受講生対象のサービスは、契約期間内のみ適用します。契約期間は受講約款に  
従います。

Any course transfer or course cancellation requests must be made within the contracted period of study. Please refer to the Terms and Conditions in regards to the effective period of study.

☐ **ご意見・ご要望 Feedback and suggestions**

私どもは皆さまの個々のニーズにお応えできるよう努めております。コース、その他どんな点でもご意見やご要望がございましたら、直接カ  
スタマーサービスにお知らせください。皆様により効果的に学習できるよう努力いたします。

In order to improve our customer satisfaction we welcome comments and suggestions. Please feel free to speak with staff to discuss anything you feel we could improve to deliver the best service.

**本書面及び受講約款は、ご契約にあたり重要な書面となります。お申し込み後は、受講期間終了後まで大切に保管してください。**

**Please keep this document and the TACOS document in a safe place to refer to until your period of study with the British Council is complete.**